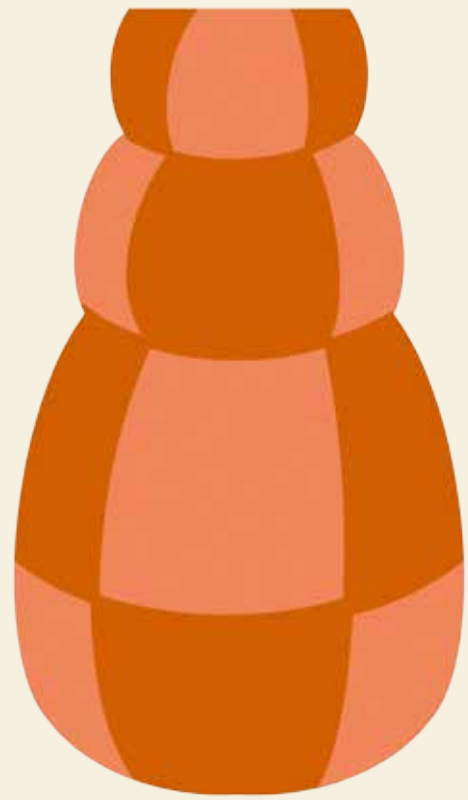




HASTA EL 18 DE DICIEMBRE
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
EXPOSICIÓN
INDISCRETIO II:
CARTOGRAFÍAS
DE LA INDISCRECIÓN

MARTES 2// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
VISITA GUIADA Y CHARLA
INDISCRETIO II

MIÉRCOLES 3// 7:00 PM.
PARQUE CUSCATLÁN
VII FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CINE DE SAN SALVADOR
EN LOS MÁRGENES

JUEVES 4// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
TEATRO
ÓCTUPLE
Dramaturgia de// Jorgelina Cerritos
Puesta en escena// Los del quinto piso

VIERNES 5// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
Y FBLIVE @CCESV
PÓDCAST EN VIVO
RUCAS RARAS

MARTES 9// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
PRESENTACIÓN DE LIBRO
MUSEO HECHIZO

MIÉRCOLES 10// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
ENCUENTRO OIM
DÍA DE LA PERSONA
MIGRANTE

JUEVES 11// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
CONVERSATORIO
EL VIAJE DE LOS TÍTERES:
45 ANIVERSARIO DE
TEATRO OCELOT

VIERNES 12// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
CONCIERTO
A2BANDAS

SÁBADO 13// 9:00 AM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
CIERRE ANUAL DE
PROGRAMA INFANTIL CHISPAS
PRESENTACIÓN DE
HISTORIAS DEL TALLER DE
PEQUEÑOS REPORTEROS 2025

SÁBADO 13// 9:00 AM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
REUNIÓN RIEES
RED DE INVESTIGADORES
DE ESPAÑA Y EL SALVADOR

MIÉRCOLES 17// 6:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
CONCIERTO DE FIN DE AÑO
ORQUESTA SINFÓNICA
JUVENIL POLÍGONO
DON BOSCO

LECTURA



MEDIATECA NOS VEMOS EN 2026

La Mediateca del CCESV está mejorando sus instalaciones, de modo que permanecerá cerrada al público. Pronto te informaremos de su reapertura.

EXÁMENES 2026

DIPLOMAS DE ESPAÑOL DEL INSTITUTO CERVANTES (DELE) MAYO Y NOVIEMBRE DE 2026// CCESV

En 2025, el Centro Cultural de España en El Salvador asumió funciones examinadoras de los Diplomas de Español del Instituto Cervantes (DELE). El 1 de diciembre se abre el plazo para inscribirse en los exámenes de mayo de 2026: serán los días 22 y 23 de mayo, con el 8 de abril como fecha límite para inscribirse.

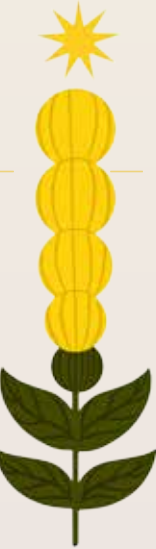
También habrá exámenes los días 13 y 14 de noviembre, con el 30 de septiembre como plazo máximo para la inscripción. Más información en ccesv.aecid.es

25N ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES



16 DÍAS DE ACTIVISMO CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

JUEVES 4// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
Presentación de la obra de teatro **Óctuple**
Accesible para personas ciegas y con visión reducida mediante audiodescripción.
Recomendada para +18 años
Conversatorio// Mujeres y violencia manifiesta



VIERNES 5// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
Pódcast en vivo Rucas Raras
«Escenarios seguros: Creando espacios libres de violencia para las mujeres»

CONCIERTO A2 BANDAS



LXS BASTARDXS + KARI CAST

VIERNES 12// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
En el último A2Bandas se encuentran la experimentación poética de Lxs Bastardxs y la potencia blues de Kari Cast.

CONVOCATORIA BANDAS Y SOLISTAS

CONCIERTOS// A2BANDAS 2026

Convocatoria dirigida a bandas y solistas para que presenten sus proyectos musicales, en una oportunidad para fusionarse con otros géneros y públicos durante los encuentros musicales A2Bandas en 2026.

Bases de la convocatoria en ccesv.aecid.es
Plazo de presentación: hasta el 19 de diciembre de 2025



EXPOSICIÓN



INDISCRETIO II: CARTOGRAFÍAS DE LA INDISCRECIÓN

Curaduría// Élmer Menjívar y Rafael Tobar

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA
Abierta hasta el 18 de diciembre

La exposición traza un gran mapa interactivo que permite recorrer los lugares que han albergado, protegido y visibilizado las vivencias de las poblaciones LGBTQ+, desde 1995 hasta 2024, en el territorio salvadoreño. Su mirada cartográfica ubica discotecas, bares, saunas, parques, espacios domésticos, zonas de cruce y lugares históricos de encuentro y resistencia LGBTQ+, pero también identifica patrones de desplazamiento, transformaciones urbanas y estrategias de resistencia espacial que han configurado los espacios de socialización, encuentro, deseo y peligro de la comunidad diversa. Esta muestra da continuidad al proyecto Indiscretio que, iniciado el año pasado, quiere iluminar la historia, la presencia y la agencia de las disidencias sexuales y de género en el país. *Exposición recomendada para personas mayores de 18 años.

ACTIVACIÓN - CONVERSATORIO
MARTES 2// 7:00 PM.// CCESV
Después del clóset: Geografías de la discreción latente en el siglo XXI
Con Rafael Tobar, cocurador de la exposición

FORMACIÓN ARTES VISUALES

CURADURÍA DE EXPOSICIONES

Taller con Juan José Santos Mateo

9, 10 Y 11 DE DICIEMBRE// DE 9 A 11 AM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

Durante las tres sesiones del «Laboratorio de curaduría de exposiciones» se ofrecerán contenidos teóricos sobre qué es, cómo se realiza y para qué se realiza este tipo de comisariado, además de analizar algunas curadurías relevantes en la historia del arte. Las personas participantes tendrán que plantear un proyecto curatorial realizable y sencillo, como forma de aproximarse a la exposición de arte de una forma más rica y profunda.

PRESENTACIÓN DE LIBRO



MUSEO HECHIZO
de Juan José Sanos (Ed. Metales Pesados, 2025)

MARTES 9 DE DICIEMBRE// 7:00 PM.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

Este libro abre un camino a la reflexión sobre el museo contemporáneo. Juan José Santos Mateo propone una noción alternativa radical: el museo embrujado, un espacio vivo, efímero y horizontal, tejido en diálogo directo con artistas y comunidades.

ACTIVIDADES EN CURSO

MUJERES, CIMARRONAJE Y MEMORIAS
3, 4 Y 5 de diciembre// 2:00 a 4:00 pm.// CCESV
Taller a cargo de la escritora cubana y residente AfrOeste Barbarella Barbarella D'Acevedo y la antropóloga salvadoreña Marielba Herrera.

ARTES VISUALES// INVERNADERO 2025-2026
Sesiones del módulo de producción dentro de las residencias Invernadero.

CONVOCATORIAS

TALLER// LABORATORIO DE CURADURÍA DE EXPOSICIONES
9, 10 y 11 de diciembre// 9:00 a 11:00 am.// CCESV
Taller con el curador e investigador Juan José Santos Mateo dirigido a personas gestoras, curadoras y artistas para conocer, entender y desarrollar técnicas de curaduría.
Inscripción hasta el 7 de diciembre en www.ccesv.aecid.es

CONCIERTOS// A2BANDAS 2026
Convocatoria dirigida a bandas y solistas para que presenten sus proyectos musicales, en una oportunidad para fusionarse con otros géneros y públicos.
Plazo de presentación, según las bases de la convocatoria, hasta el 19 de diciembre de 2025 en www.ccesv.aecid.es

TALLER// PODCASTERAS Y PODCASTEROS
Convocatoria// Temporada 2026// La Radio Tomada
Sesiones// 29 de enero; 5, 12, 19 y 26 de febrero;
5 de marzo// 2:00 a 5:00 pm.// 4:00 a 6:00 pm.// CCESV
Inscripción hasta el 16 de enero de 2026 en www.ccesv.aecid.es



CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN EL SALVADOR

agenda ccesv 2025



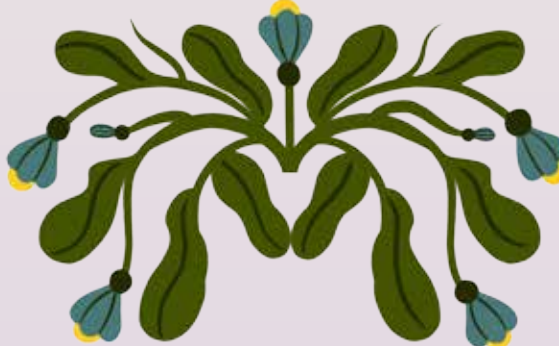
Escucha nuestros
programas en
<http://laradiotomada.cc/>



– **Ayer te vi en Babilonia//**
Pódcast de libros y discos.

– **Herzio Cultureta//**
En vivo, martes a las 10 am.
Revista cultural con entrevistas e información de las actividades del CCESV.

– **Visita nuestro #LABCCESV//**
Para acceder a artículos, exposiciones virtuales y publicaciones.
<http://www.lab.ccesv.org>



Centro Cultural de España
Calle La Reforma #166
Colonia San Benito, San Salvador
Atención al público
+503 22337300 | info.ccesv@aecid.es
• **de martes a viernes**
de 10:00 am. a 7:00 pm.
• **sábados:** de 9:00 am. a 1:00 pm.
• **lunes:** cerrado

Síguenos en:
✉ [@CCESV](mailto:info.ccesv@aecid.es)
📱 [@CCE_SV](https://www.ccesv.aecid.es/)
<https://ccesv.aecid.es/>

El Salvador